

Ersatztücher, Wasserzusatzmittel und kompetente Beratung in technischen Fragen erhalten Sie von Ihrem Piano Life Saver-Lieferanten

### WICHTIGE INFORMATION

**Das neu installierte Piano Life Saver System wird den Feuchtegehalt des Instruments verändern und daher auch die Stimmung beeinflussen. Am besten ist es, das Piano Life Saver-System drei Wochen vor dem Stimmen anzubringen.**

**WARNUNG:** Das Piano Life Saver-System muss von einem professionellen Klaviertechniker oder Stimmer eingebaut werden. Alle zugesagten oder auf andere Weise begründeten Garantien werden ungültig, wenn das System nicht von einem professionellen Klaviertechniker oder Stimmer eingebaut wurde.



Repräsentant für alle europäischen Länder:

**Odd Aanstad**

Boda Asen, SE-671 95 Klässbol, Schweden

Tel.: 0046 / 5705 1184, Fax: 0046 / 5705 1194 • e-mail: [europa@dampp-chaser.com](mailto:europa@dampp-chaser.com)

DAMPP-CHASER CORPORATION

Post Office Box 1610

Hendersonville, North Carolina 28793 USA

828-692-8271 • Fax: 828-692-8272 • e-mail: [piano@dampp-chaser.com](mailto:piano@dampp-chaser.com)

[www.PianoLifeSaver.com](http://www.PianoLifeSaver.com)

## Einbauanleitung

### Systeme mit zwei Befeuchtertanken Für alle 7-teiligen Systeme für Flügel

#### Benötigte Werkzeuge:

Sie brauchen die in der Installationsanleitung für Flügel angegebenen Werkzeuge sowie zusätzlich eine Schere und eine Zange.

#### Wichtige Information:

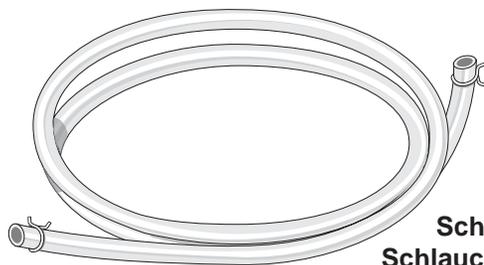
Diese Anleitung bezieht sich nur auf die Verbindung zwischen den beiden Tanks und auf die speziellen Erfordernisse beim Einbau. Entnehmen Sie die grundlegenden Anweisungen für den Befeuchtereinbau bitte den Abschnitten „**Vorbereiten der Installation**“ und „**Installation**“ in der Einbauanleitung für Flügel.

#### Bestandteile:

- (2) Befeuchtertanken mit Schlauchanschluss 16 mm
- (1) 1,2 m PVC-Schlauch 16 mm
- (2) Schlauchklemmen
- (1) Klettband-Set

#### Beschreibung des Systems

Bei diesem System werden zwei Befeuchter mit einem dicken Schlauch verbunden, so dass beim Füllen des einen Tanks auch der andere gefüllt wird. Während des Gebrauches ist der Wasserspiegel in beiden Tanks gleich hoch. Die Anzeige für niedrigen Wasserstand spricht an, wenn der Fühler in einem der Tanks trocken wird. Es gibt nur eine Anzeige und einen Füllschlauch.



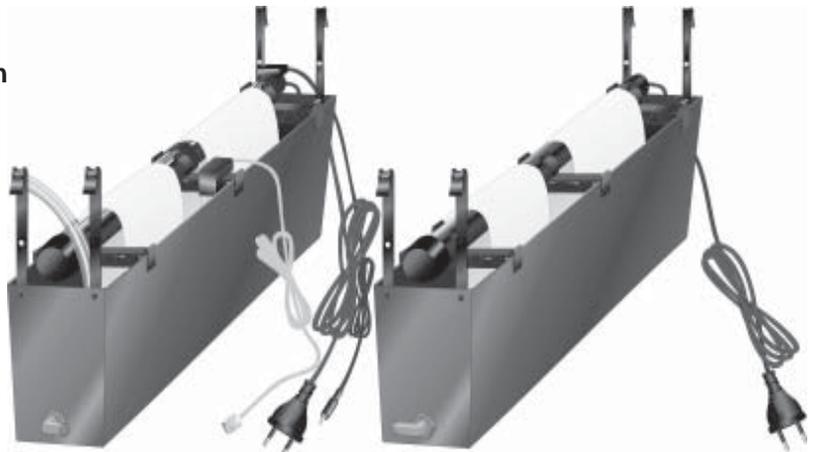
Schlauch mit  
Schlauchklemmen an  
beiden Enden



Schlauchklemmen



Klettband

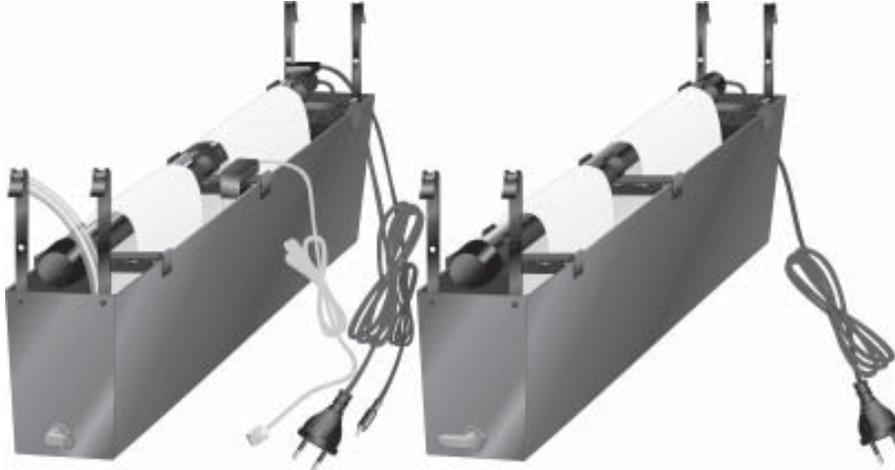


Befeuchtertanken  
17x35x10 cm

## Lesen Sie vor dem Installieren der Befeuchtertanks die Abschnitte der Einbauanleitung für Flügel, die auf Seite 1 genannt wurden.

### Schritt 1

Vergewissern Sie sich, dass die Anschlußrohre der Tanks aufeinander zuweisen, bevor Sie sie im Flügel anbringen. Sie sind so vorbereitet, dass die Rohre bei korrekter Montage richtig ausgerichtet sind.



Wenn die Anschlüsse nicht aufeinander zuweisen, vertauschen Sie die Tanks. Die elektrischen Anschlüsse der Heizstäbe zeigen normalerweise zur Klaviatur hin. Wenn der Humidistat aber im hinteren Teil des Flügels angebracht wird, dann ist auch die umgekehrte Anordnung möglich.

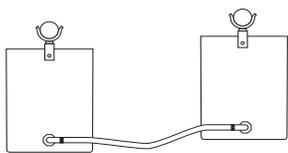
### Warnung

Ziehen Sie die Schrauben der Rohrstopfen nicht an und lösen Sie sie auch nicht. Sie wurden in der Fabrik abgedichtet, so dass kein Wasser austreten kann. Lösen oder Anziehen kann die Dichtung zerstören.

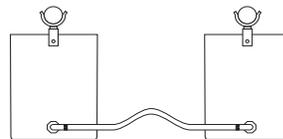
### Schritt 2

Stellen Sie sicher, dass die Böden der Tanks sich in derselben Höhe befinden. Wenn das nicht der Fall ist, können sie nicht richtig funktionieren, da das Wasser nicht ungehindert zwischen den Tanks hin- und her fließen kann.

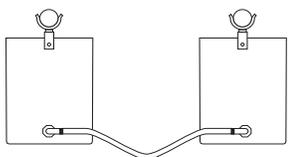
#### Die Skizzen zeigen Beispiele für richtige und falsche Montage.



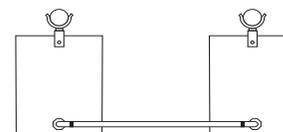
**Nicht gut** - ein Tank entleert sich in den anderen, der untere Befeuchter wird zu viel, der obere Befeuchter zu wenig gefüllt.



**Nicht gut** - Das Wasser kann nicht von einem Tank in den anderen fließen.



**Nicht gut** - Möglicherweise sieht man den Schlauch von der Seite.



**Perfekt** - Das Wasser kann zwischen den Tanks hin- und her fließen. Der Schlauch wurde an einem Rastenbalken befestigt und verläuft waagrecht zwischen den beiden Tanks.

### Schritt 3

Verbinden Sie den Schlauch noch nicht mit den Tanks. Verlegen Sie ihn so, dass er in einer Ebene verläuft. Wenn Sie sicher sind, dass Sie den optimalen Weg gefunden haben, markieren Sie die Länge des Schlauchs. Berücksichtigen Sie, dass die Schlauchlänge ausreichen muss, um ihn über beide Anschlüsse zu schieben.

### Schritt 4

Vor dem Abschneiden des Schlauches drücken Sie mit einer Zange die Schlauchklemmen auf und schieben Sie sie hinter die Schnittstellen. Die Klammern sollten nach unten zeigen.

### Schritt 5

Stecken Sie die Schlauchenden auf die Anschlüsse an den Tanks. Es ist besser, dies vor der Montage der Tanks zu tun, da es dann leichter ist, die Rohrstützen zu entlasten. Wenn die Schlauchenden nass sind, rutschen sie leichter auf die Rohrstützen. **Halten Sie die Rohre fest, wenn Sie den Schlauch aufstecken, damit die Dichtungen nicht beschädigt werden.**

### Schritt 6

Drücken Sie mit der Zange die Schlauchklemmen auf und schieben Sie sie über die Rohrstützen.



### Schritt 7

Befestigen Sie den Schlauch in einer Schlinge aus dem mitgelieferten Klettband.

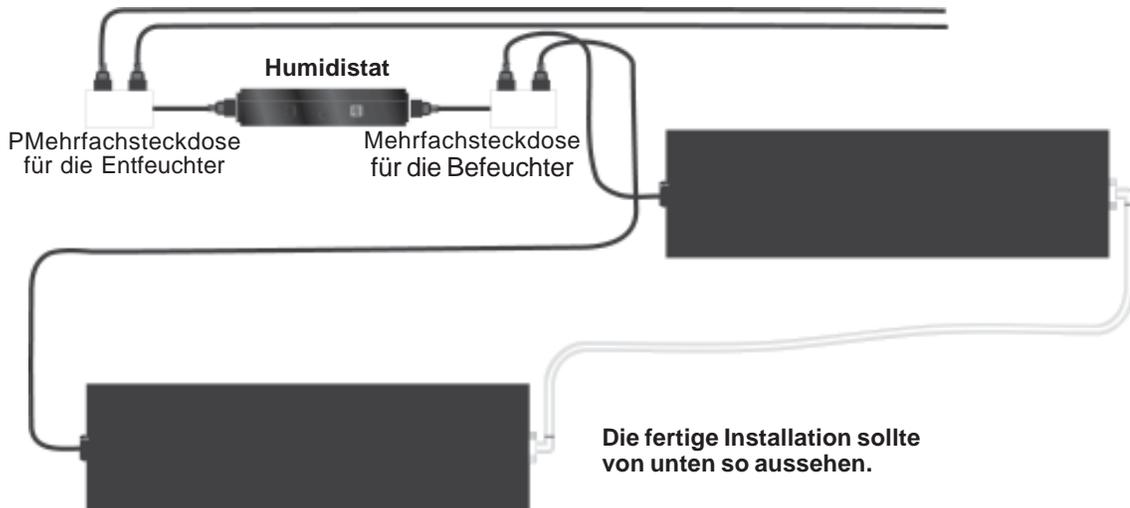


### Schritt 8

Installieren Sie die Befeuchter gemäß der Einbauanleitung für Flügel. Die Verteilungen sind den Doppel tanks beigelegt (**siehe Skizze unten**). Bringen Sie eine der Verteilungen in der Nähe des Humidistats an und verbinden Sie ihn mit dem Anschluss mit der Aufschrift **HUMIDIFIER**. Schließen Sie beide Befeuchter an die Verteilung an.

### Schritt 9

Installieren Sie die Entfeuchter gemäß der Einbauanleitung für Flügel. Bringen Sie die andere Verteilung in der Nähe des Humidistats an und verbinden Sie ihn mit dem Anschluss mit der Aufschrift **DEHUMIDIFIER**. Schließen Sie beide Entfeuchter an die Verteilung an.



### Schritt 10

**Tankfüllung:**

Zwei Universaltanks

**Erste Füllung**

2 Kannen

**Nachfüllen**

2 Kannen